

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-7 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Paris – Franza) – Genentech Inc. vs Hoechst GmbH, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

(Kawża C-567/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kompetizzjoni — Artikolu 101 TFUE — Ftehim ta' licenzja mhux esklużiva — Privattiva — Assenza ta' vjolazzjoni — Obbligu ta' hlas ta' tariffa)

(2016/C 335/09)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Paris

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Genentech Inc.

Konvenuti: Hoechst GmbH, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH

Dispożittiv

L-Artikolu 101 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li, skont ftehim ta' licenzja bhal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tkun imposta fuq il-persuna licenzjata li thallas tariffa għall-użu ta' teknoloġija bi privattiva matul il-perijodu kollu tal-perijodu effettiv ta' dan il-ftehim, f'każ ta' annullament jew ta' nuqqas ta' vjolazzjoni tal-privattiva taht licenzja, peress li l-persuna licenzjata setgħet liberament tirrevoka l-imsemmi ftehim permezz ta' avvżi raġonevoli.

⁽¹⁾ ĠU C 73, 2.3.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-5 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sofiyski gradski sad – il-Bulgarija) – proċeduri kriminali kontra Atanas Ognyanov

(Kawża C-614/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 267 TFUE — Artikolu 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kontenut ta' talba għal deċiżjoni preliminari — Regola nazzjonali li tipprevedi l-astensjoni tal-qorti nazzjonali talli tkun esprimiet opinjoni provviżorja fit-talba għal deċiżjoni preliminari meta kkonstatat il-kuntest fattwali u ġuridiku — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — It-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 u Artikolu 48(1))

(2016/C 335/10)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Sofiyski gradski sad

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Atanas Ognyanov

fil-preżenza ta': Sofiyska gradska prokuratura

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 267 TFUE u 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja, moqrija fid-dawl tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 u tal-Artikolu 48(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu regola nazzjonali interpretata b'mod li tobbliga lill-qorti tar-rinviju tajstjani mill-kawża pendenti għar-raġuni li, fit-talba tagħha għal deċiżjoni preliminari, hija tkun esponiet il-kuntest fattwali u ġuridiku ta' din il-kawża.
- 2) Id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 267 TFUE, għandu jiġi interpretat fis-sens li la jeżiġi u lanqas jipprojbixxi li, wara li tinghata s-sentenza fi proċedura għal deċiżjoni preliminari, il-qorti tar-rinviju tisma' lill-partijiet mill-ġdid u tadotta miżuri istruttorji godda li jistgħu jwassluha sabiex temenda l-konstatazzjonijiet fattwali u ġuridici li hija tkun għamlet fil-kuntest tat-talba għal deċiżjoni preliminari, bil-kundizzjoni li dik il-qorti tagħti effett shih lill-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni adottata mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li qorti tar-rinviju tapplika regola nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li titqies li tmur kontra dan id-dritt.

(¹) ĠU C 96, 23.3.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-14 ta' Lulju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Raad van State – il-Belġju) – TNS Dimarso NV vs Vlaams Gewest

(Kawża C-6/15) (¹)

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 53(2) — Kriterji ta' għoti — Offerta li hija l-iktar vantaġġuża ekonomikament — Metodu ta' evalwazzjoni — Regoli ta' evalwazzjoni — Obbligu tal-awtorità kontraenti li ttipreċiża fis-sejha għal offerti l-piż tal-kriterji ta' għoti — Portata tal-obbligu]

(2016/C 335/11)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: TNS Dimarso NV

Konvenut: Vlaams Gewest

Dispożittiv

L-Artikolu 53(2) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], moqri fid-dawl tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u tal-obbligu ta' trasparenza li jirriżulta minnu, għandu jiġi interpretat fis-sens li fil-każ ta' kuntratt pubbliku għal servizzi li għandu jinghata skont il-kriterju tal-offerta li hija l-iktar vantaġġuża ekonomikament mill-perspettiva tal-awtorità kontraenti, din tal-aħhar ma hijiex meħtieġa li tgharraf lill-offerenti potenzjali, fl-avviż tal-kuntratt jew fl-ispeċifikazzjonijiet tal-kuntratt relatati mal-kuntratt inkwistjoni, il-metodu ta' evalwazzjoni applikat mill-awtorità kontraenti sabiex tevalwa u tikklassifika konkretament l-offerti. Min-naha l-oħra, dan il-metodu ma għandux l-effett li jbidel il-kriterji ta' għoti u l-piż relattiv tagħhom.

(¹) ĠU C 118, 13.4.2015.